

Morges, le 19 janvier 2022

## **Échanges linguistiques d'allemand et d'italien destinés aux élèves de toutes les 1<sup>ères</sup> et 2<sup>es</sup> années du Gymnase de Morges**

Nous profitons de ce courrier pour vous transmettre quelques informations concernant trois sortes d'échanges linguistiques en allemand et en italien, organisés ou soutenus par le Gymnase de Morges. Il s'agit d'échanges linguistiques de type individuel, destinés aux élèves de 1<sup>ère</sup> et 2<sup>e</sup> année (Maturité, ECG, EC).

### **1. Échanges linguistiques avec « Freies Gymnasium » à Berne pour année scolaire 2022/23 (allemand)**

Les échanges linguistiques sont organisés en partenariat entre le Gymnase de Morges et le « Freies Gymnasium » à Berne. L'organisation se déroule en deux parties : Les élèves de Berne séjournent deux semaines à Morges, du **19 septembre au 30 septembre 2022**. Ensuite, nos élèves partent à Berne pour deux semaines **du 27 février au 10 mars 2023**. Vous pouvez d'ores et déjà vous inscrire à cet échange, en sachant que le délai d'inscription est fixé au vendredi 2 septembre 2022. Les correspondant·e·s seront réparti·e·s au fur et à mesure selon l'arrivée des inscriptions et en fonction intérêts des élèves. Les formulaires à cet effet se trouvent sur Moodle dans la rubrique « Zone élèves » → « Séjours linguistiques » ou au secrétariat.

### **Modalités**

Les conditions générales de cet échange individuel sont les suivantes :

- l'échange est basé sur la réciprocité, c'est-à-dire que les élèves des deux gymnases se rendent mutuellement visite ;
- séjour de deux semaines au Gymnase de Morges et accueil d'un.e gymnasien.ne du Freies Gymnasium Bern dans sa famille ;
- séjour de deux semaines au Freies Gymnasium Bern et logement dans la famille de son/sa correspondant.e ;
- les élèves doivent ainsi faire preuve d'ouverture d'esprit, de capacité d'adaptation, de curiosité et d'engagement personnel ;
- la fréquentation régulière des cours au Gymnase de Morges et au Freies Gymnasium Bern est obligatoire ;
- différentes activités culturelles et sportives pourront être organisées pendant les séjours à Morges et à Berne ;
- une attestation de séjour linguistique est remise à la fin de l'échange (Portfolio Européen des Langues – PEL).

### **Frais**

Le montant total (et approximatif) des frais varie entre	CHF 150.- et CHF 250.- :
- voyage en train Morges – Berne (aller-retour)	CHF 50.-
- activités (théâtre, expositions, excursions, etc.)	CHF 50.-
- argent de poche (libre)	CHF 50.-
- repas de midi (restauration à l'école)	CHF 100.-
- pas de frais d'organisation, ni de défraiement pour les familles.	

### **Délai d'inscription**

Le formulaire d'inscription est à rendre au plus tard, le **vendredi 2 septembre 2022, soit par courriel à la responsable** Madame Marcella Schulz ([marcella.schulz@eduvaud.ch](mailto:marcella.schulz@eduvaud.ch)) **ou directement au secrétariat.**

### **2. Échanges linguistiques des écoles vaudoises « ELEV » organisés par le canton de Vaud (allemand et italien)**

Le Bureau des échanges linguistiques du canton de Vaud propose une offre diversifiée en Suisse alémanique, au Tessin, en Allemagne et en Autriche. Le site internet [www.elev.ch](http://www.elev.ch) donne des informations complètes relatives à toutes les possibilités d'échanges. Les questionnaires et les formulaires ad hoc peuvent être complétés directement à l'écran. Les prix varient selon la destination (dès CHF 390.- ; frais d'accompagnement et d'assistance compris). L'échange comprend le séjour de l'élève de Morges chez le/la correspondant-e pendant deux semaines et l'accueil de ce dernier/cette dernière pour une même durée. Les inscriptions sont encore ouvertes exceptionnellement jusqu'au début du mois de mars 2022.

### **3. Echanges linguistiques avec l'organisation ARPEL (Association romande pour les échanges linguistiques) – [www.echangeslinguistiques.ch](http://www.echangeslinguistiques.ch)**

L'ARPEL collabore avec les responsables cantonaux des échanges ainsi qu'avec notre école. Cette association propose des échanges linguistiques de moyenne durée, de 8 à 9 semaines en Allemagne et en Autriche. Les coûts s'élèvent à environ CHF 900.-.

**Informations importantes :** Tou-te-s les participant-e-s des séjours linguistiques seront dispensé-e-s des cours durant leur absence : Pour le séjour à Berne, tout se fait automatiquement avec l'inscription. Pour les autres séjours linguistiques, une demande de congé doit être déposée à la Direction ainsi qu'une demande, avec les dates précises, pour que le/la correspondant-e puisse suivre les cours au Gymnase de Morges. Toutefois, la matière et les tests manqués devront être rattrapés. Nous conseillons aux élèves à s'adresser à leurs enseignant-e-s concernant la matière manquée et des éventuels rattrapages de test.

La responsable de ces échanges linguistiques, Madame Marcella Schulz ([marcella.schulz@eduvaud.ch](mailto:marcella.schulz@eduvaud.ch)), se tient à votre disposition pour tout complément d'information.

En vous remerciant de l'attention que vous porterez à ces quelques lignes et en nous réjouissant de votre futur intérêt, nous vous adressons, nos meilleures salutations.

Sandy Joannet, doyenne

*Copie* : Mme Marcella Schulz et enseignant-e-s d'allemand

